



EN After Bluetooth connection, you can control an incoming call with this speaker.

Button	Function
	Press to answer an incoming call.
	Press and hold to reject an incoming call.
	During a call, press to end the current call.
	During a call, press and hold to transfer the call to your mobile device.

Nota:

- You can talk through the microphone of the speaker.
- Music play pauses when there is an incoming call.

CS Po úspešném navázání připojení Bluetooth můžete prostřednictvím reproduktoru ovládat přichozí hovory.

Tlačítko	Funkce
	Stisknutím přijmete přichozí hovor.
	Stisknutím a podržením odmítnete přichozí hovor.
	Stisknutím ukončíte probíhající hovor.
	Stisknutím a podržením tlačítka během hovoru hovor přeměříte do svého mobilního zařízení.

Poznámka:

- Můžete hovořit prostřednictvím mikrofonu reproduktoru.
- V případě přichozího hovoru se přehrávání hudby pozastaví.

DA Efter oprettelse af Bluetooth-forbindelsen kan du styre et indgående opkald med højttaleren.

Knap	Funktion
	Tryk for at besvare et indgående opkald.
	Tryk og hold nede for at afvise et indgående opkald.
	Under et opkald skal du trykke for at afslutte det aktuelle opkald.
	Under et opkald skal du trykke og holde nede for at overføre opkaldet til din mobile enhed.

Bemærk:

- Du kan tale gennem højttalerens mikrofon.
- Musikspilning sættes på pause, når der er et indgående opkald.

DE Nach der Bluetooth-Verbindung können Sie eingehende Anrufe über diesen Lautsprecher steuern.

Taste	Funktion
	Drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
	Gedrückt halten, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.
	Während eines Anrufs drücken, um den Anruf zu beenden.
	Während eines Anrufs gedrückt halten, um den Anruf auf Ihr Mobilgerät zu übertragen.

Hinweis:

- Sie können in das Mikrofon des Lautsprechers sprechen.
- Die Musikwiedergabe wird angehalten, wenn ein Anruf eingeht.

EL Μετά τη σύνδεση Bluetooth, μπορείτε να ελέγχετε τις εισερχόμενες κλήσεις με αυτό το ηχίο.

Πλήκτρο	Λειτουργία
	Πατήστε για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση.
	Πατήστε παρατεταμένα για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.
	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για να τερματίσετε την κλήση.
	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε παρατεταμένα για να μεταφέρετε την κλήση στη φορητή σας συσκευή.

Hinweis:

- Sie können in das Mikrofon des Lautsprechers sprechen.
- Die Musikwiedergabe wird angehalten, wenn ein Anruf eingeht.

ES Cuando se realice la conexión Bluetooth, podrá controlar las llamadas entrantes con este altavoz.

Botón	Función
	Pulselo para responder una llamada entrante.
	Manténgalo pulsado para rechazar una llamada entrante.
	Durante una llamada, pulselo para finalizar la llamada actual.
	Durante una llamada, manténgalo pulsado para transferir la llamada al dispositivo móvil.

Nota:

- Puede hablar a través del micrófono del altavoz.
- La reproducción de música se pone en pausa cuando hay una llamada entrante.

FI Kun olet muodostanut Bluetooth-yhteyden, voit hallita kaittimesta saapuvia puheluja.

Painike	Toiminto
	Saapuvaan puheluun vastaaminen.
	Saapuvan puhelun hylkääminen.
	Nykyisen puhelun lopettaminen.
	Puhelun aikana voit siirtää puhelun matkapuhelimeen painamalla pitkään.

Huomautus:

- Voit puhua kaittimen mikrofonin.
- Musiikin toisto keskeytyy kun sinulle on puhelu.

FR Une fois la connexion Bluetooth établie, vous pouvez contrôler un appel entrant à l'aide de cette enceinte.

Touche	Fonction
	Appuyez sur ce bouton pour répondre à un appel entrant.
	Maintenez ce bouton enfoncé pour rejeter un appel entrant.
	Pendant un appel, appuyez pour mettre fin à l'appel.
	Pendant un appel, maintenez enfoncé pour transférer l'appel vers votre appareil mobile.

Remarque :

- vous pouvez parler dans le microphone de l'enceinte.
- La lecture de la musique s'interrompt lorsqu'il y a un appel entrant.

HU A Bluetooth-kapcsolat létrehozását követően kezelheti a bejövő hívásokat ezzel a hangszóróval.

Gomb	Funkció
	Nyomja meg a bejövő hívás fogadásához.
	Tartsa nyomva a bejövő hívás elutasításához.
	Hívás közben ezzel a gombbal fejezheti be az aktuális hívást.
	Hívás közben nyomja le és tartsa lenyomva ezt a gombot a telefonhívás mobilkészülékre való átirányításához.

Megjegyzés:

- A hangszóró mikrofonján keresztül beszélhet.
- Bejövő hívás esetén leáll a zenelejátszás.

IT Dopo aver connesso il Bluetooth correttamente, con questo altoparlante è possibile controllare una chiamata in entrata.

Tasto	Funzione
	Premere per rispondere a una chiamata in entrata.
	Tenere premuto per rifiutare una chiamata in entrata.
	Durante una chiamata, premere per terminarla.
	Durante una chiamata, tenere premuto per trasferire la chiamata al telefono cellulare.

Nota:

- si può parlare attraverso il microfono dell'altoparlante.
- La riproduzione della musica si interrompe quando arriva una chiamata.

KK Bluetooth косымынан кейін кіріс қоңырауды осы динамикамен басқара аласыз.

Түйме	Функция
	Кіріс қоңырауна жауап беру үшін басыңыз.
	Кіріс қоңырауна бас тарту үшін басып тұрыңыз.
	Қоңырау кезінде ағымдағы қоңырауды аяқтау үшін басыңыз.
	Қоңырау кезінде қоңырауды мобильді құрылғыға тасымалдау үшін басып тұрыңыз.

Ескертпе:

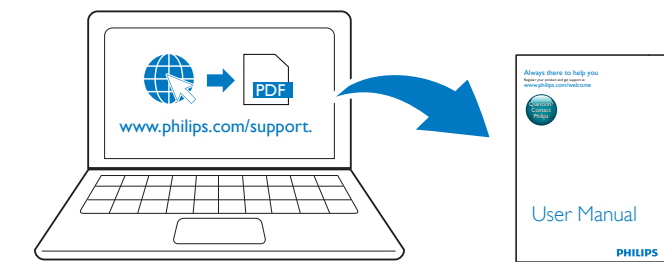
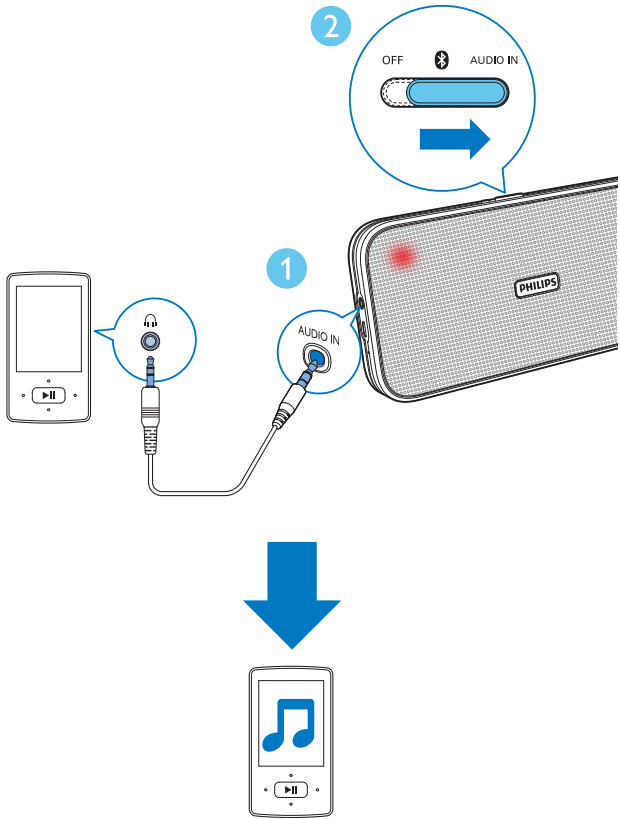
- Динамиктің микрофоны арқылы сөйлеуіңізге болады.
- Кіріс қоңырауы бар кезде музыка ойнату уақыты тоқтайды.

ES-AR Cuando se realice la conexión Bluetooth, podrá controlar las llamadas entrantes con este parlante.

Botón	Función
	Pulse para contestar una llamada entrante.
	Mantenga pulsado para rechazar una llamada entrante.
	Durante una llamada, pulse para finalizar la llamada actual.
	Durante una llamada, mantenga pulsado para transferir la llamada al dispositivo móvil.

Nota:

- Puede hablar a través del micrófono del parlante.
- La reproducción de música se pone en pausa cuando hay una llamada entrante.



EN To download the full user manual, visit www.philips.com/support.

CS Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support.

DA Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.

DE Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support.

EL Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

ES Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

FI Voit ladata käyttööppaan osoitteessa www.philips.com/support.

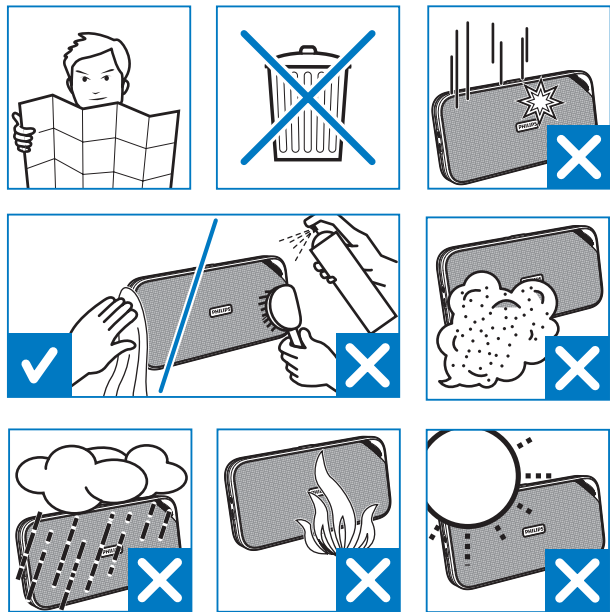
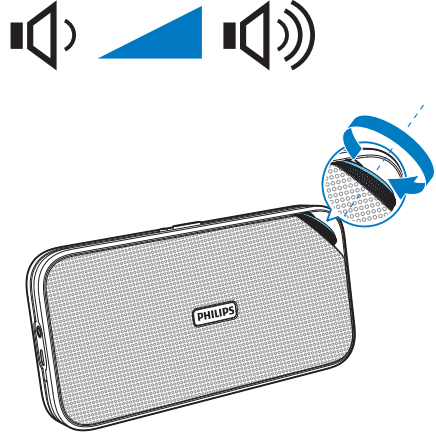
FR Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

HU A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.

IT Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

KK Толық пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алу үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз.

ES-AR Para descargar el manual del usuario completo, visite www.philips.com/support.



Specifications

Amplifier	
Rated Output Power	2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550)
Signal to Noise Ratio	> 62 dBA
AUX Input	600 mV

Bluetooth	
Bluetooth version	V3.0
Supported profiles	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
Range	10 m (Free space)

General information	
Power Supply (through USB socket)	5 V === 1 A
Built-in Battery	Li-polymer battery (3.7 V, 2200 mAh)
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	201 x 101 x 35 mm
Weight - Main Unit	0.5 kg

Specifikace

Zesilovač	
Jmenovitý výstupní výkon	2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550)
Odstup signál/šum	>62 dBA
Vstup AUX	600 mV

Bluetooth	
Verze Bluetooth	V3.0
Podporované profily	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
Dosah	10 m (volný prostor)

Obecné informace	
Náпряжение (přes konektor USB)	5 V === 1 A
Vestavěná baterie	Baterie Li-polymer (3,7 V, 2 200 mAh)
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x H)	201 x 101 x 35 mm
Hmotnost – Hlavní jednotka	0,5 kg

Specifikationer

Forstærker	
Vurderet effekt	2 X 5 W RMS (BT3500); Maks 2 X 6 W RMS (BT3550)
Signal-/støjforhold	> 62 dBA
AUX-indgang	600 mV

Bluetooth	
Bluetooth-version	V3.0
Understøttede profiler	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
Område	10 m (i fri luft)

Generelle oplysninger	
Strømforsyning (via USB-stik)	5 V === 1 A
Indbygget batteri	Li-polymer batteri (3,7 V, 2200 mAh)
Mål – Hovedenhed (B x H x D)	201 x 101 x 35 mm
Vægt – Hovedenhed	0,5 kg

Technische Daten

Verstärker	
Ausgangsleistung	2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550)
Signal/Rausch-Verhältnis	> 62 dBA
AUX-Eingang	600 mV

Bluetooth	
Bluetooth Version	V3.0
Unterstützte Profile	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
Reichweite	10 m (freier Raum)

Allgemeine Informationen	
Stromversorgung (über USB-Anschluss)	5 V === 1 A
Integrierter Akku	Lithium-Polymer-Akku (3,7 V, 2200 mAh)
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	201 x 101 x 35 mm
Gewicht – Hauptgerät	0.5 kg

Προδιαγραφές

Εισοχτής	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550)
Λόγος σήματος προς θόρυβο	> 62 dBA
Είσοδος AUX	600 mV

Bluetooth	
Έκδοση Bluetooth	V3.0
Υποστηριζόμενα προφίλ	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
Εμβέλεια	10 μέτρα (ελεύθερος χώρος)

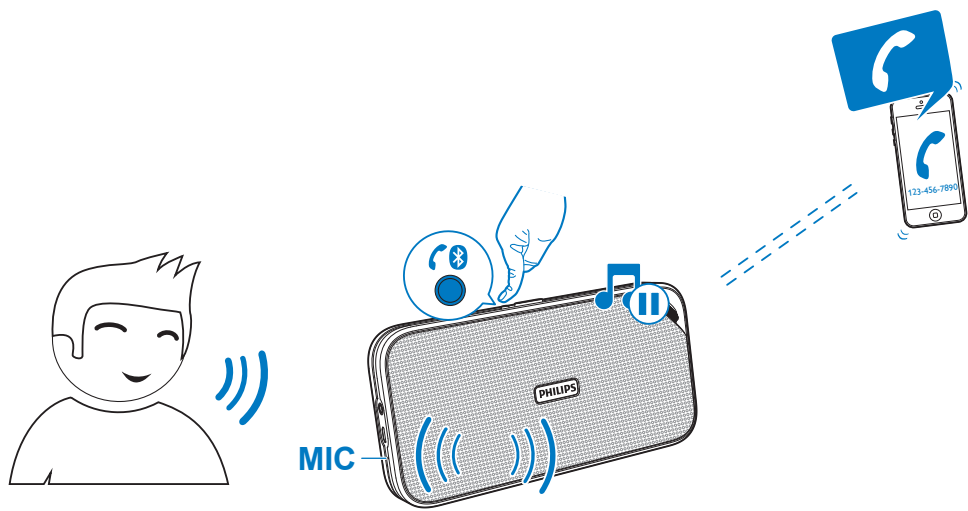
Γενικές πληροφορίες	
Τροφοδοσία ρεύματος (μέσω της υποδοχής USB)	5 V === 1 A
Ενσωματωμένη μπαταρία	Μπαταρία πολυμερών λιθίου (3,7 V, 2200 mAh)
Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	201 x 101 x 35 χιλ.
Βάρος - Κύρια μονάδα	0,5 κιλά

Especificaciones

Amplificador	
Potencia de salida	2 X 5 W RMS (BT3500); máximo 2 X 6 W RMS (BT3550)
Relación señal/ruido	> 62 dBA
Entrada AUX	600 mV

Bluetooth	
Versión de Bluetooth	V3.0
Perfiles compatibles	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
Alcance	10 m (espacio libre)

Información general	
Fuente de alimentación (a través de la toma USB)	5 V === 1 A
Batería integrada	Batería de polímero de litio (3,7 V, 2200 mAh)
Dimensiones: unidad principal (ancho x alto x profundo)	201 x 101 x 35 mm
Peso: unidad principal	0.5 kg



KO Bluetooth 연결이 완료되면 수신 전화를 스피커로 제어할 수 있습니다.

버튼 기능
수신 전화를 받으려면 버튼을 누릅니다.
수신 전화를 거부하려면 버튼을 길게 누릅니다.
통화 중에 종료 버튼을 누르면 통화가 종료됩니다.
통화 중에 통화를 휴대폰으로 전달하려면 버튼을 길게 누릅니다.

참고:

- 스피커의 마이크를 통해 통화할 수 있습니다.
- 전화가 걸려오면 음악이 멈춥니다.

NL Als er een Bluetooth-verbinding tot stand is gebracht, kunt u inkomende oproepen regelen met deze luidspreker:

Knop	Functie
	Druk op deze knop om een inkomende oproep te beantwoorden.
	Houd deze knop ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.
	Druk tijdens een oproep op deze knop als u het gesprek wilt beëindigen.
	Houd deze knop tijdens een oproep ingedrukt om de oproep door te schakelen naar uw mobiele telefoon.

Opmerking:

- u kunt spreken via de microfoon van de luidspreker.
- De muziek wordt onderbroken bij een inkomende oproep.

PL Po nawiązaniu połączenia Bluetooth można obsługiwać połączenia przychodzące za pomocą głośnika.

Przycisk	Funkcja
	Naciśnij, aby odebrać połączenie przychodzące.
	Naciśnij i przytrzymaj, aby odrzucić połączenie przychodzące.
	W trakcie połączenia naciśnij, aby zakończyć bieżące połączenie.
	W trakcie połączenia naciśnij i przytrzymaj, aby przekierować połączenie do urządzenia przenośnego.

Uwaga:

- Rozmowę można prowadzić przez mikrofon głośnika.
- W przypadku połączenia przychodzącego odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane.

PT Depois de efectuar a ligação Bluetooth, pode controlar uma chamada recebida com este altifalante.

Botão	Função
	Premir para atender uma chamada recebida.
	Manter premido para rejeitar uma chamada recebida.
	Durante uma chamada, premir para terminar a chamada actual.
	Durante uma chamada, manter premido para transferir a chamada para o seu dispositivo móvel.

Nota:

- Pode falar através do microfone do altifalante.
- A reprodução de música é colocada em pausa quando é recebida uma chamada.

RU После выполнения подключения по Bluetooth вы можете управлять входящими вызовами на этой АС.

Кнопка	Функция
	Нажмите, чтобы ответить на входящий вызов.
	Нажмите и удерживайте, чтобы отклонить входящий вызов.
	Во время вызова: нажмите для завершения текущего вызова.
	Во время вызова: нажмите и удерживайте, чтобы перевести вызов на мобильное устройство.

Примечание:

- Вы можете говорить через микрофон на АС.
- При входящем вызове воспроизведение приостанавливается.

SK Po pripojení rozhrania Bluetooth môžete ovládať prichádzajúci hovory pomocou tohto reproduktora.

Tlačidlo	Funkcia
	Stlačením tlačidla prijmete prichádzajúci hovor.
	Stlačením a podržaním tlačidla odmietnete prichádzajúci hovor.
	Počas hovoru môžete stlačením tlačidla ukončiť hovor.
	Počas hovoru stlačením a podržaním tlačidla presmerujete hovor do svojho mobilného telefónu.

Poznámka:

- Komunikovať môžete prostredníctvom mikrofónu reproduktora.
- Prehrávanie hudby sa pozastaví v prípade prichádzajúceho hovoru.

SV Efter Bluetooth-anslutning kan du styra inkommande samtal med högtalaren.

Knapp	Funktion
	Tryck när du vill svara på ett inkommande samtal.
	Tryck in och håll ned om du vill avvisa ett inkommande samtal.
	Tryck under ett pågående samtal så avslutas samtalet.
	Håll nedtryckt under ett samtal så vidarebefordras samtalet till mobiltelefonen.

Obs!

- Du kan prata genom mikrofonen på högtalaren.
- Musikspelspehningen pausas när du får ett inkommande samtal.

TH หลังจากการเชื่อมต่อ Bluetooth คุณสามารถควบคุมสายรับสายได้โดยลำพังได้

ปุ่ม	ฟังก์ชัน
	กดเพื่อรับสายเรียกเข้า
	กดค้างเพื่อปฏิเสธสายเรียกเข้า
	ในระหว่างการโทร ให้กดเพื่อวางสายปัจจุบัน
	ระหว่างการโทร ให้กดค้างไว้เพื่อโอนสายไปยังโทรศัพท์มือถือของคุณ

หมายเหตุ:

- คุณสามารถพูดผ่านไมโครโฟนของลำโพงได้
- การเล่นเพลงจะหยุดชั่วคราวเมื่อมีสายเรียกเข้า

TR Bluetooth bağlantısı yapıldıktan sonra bu hoparlör ile gelen çağrıları yönetebilirsiniz.

Düğme	Görev
	Gelen bir aramayı yanıtlamak için basın.
	Gelen bir aramayı reddetmek için basılı tutun.
	Arama sırasında geçeri aramayı sonlandırmak için basın.
	Arama sırasında, aramayı mobil cihazınıza aktarmak için basılı tutun.

Not:

- Hoparlörün mikrofonu ile konuşabilirsiniz.
- Çağrı geldiğinde müzik duraklatılır.

UK Після з'єднання Bluetooth можна керувати відхидами викликами за допомогою цього гучномовця.

Кнопка	Функція
	Натисніть для відповідей на вхідний дзвінок.
	Натисніть та утримуйте для відхилення вхідного дзвінка.
	Під час виклику натисніть, щоб завершити поточний виклик.
	Під час виклику натисніть та утримуйте для переведення виклику на мобільний пристрій.

Примітка:

- Можна говорити через мікрофон гучномовця.
- У разі надходження вхідного виклику відтворення музики призупиняється.

ZH-TW 在藍牙連線之後，您就能使用本揚聲器控制來電。

按鈕	功能
	按下即可接聽來電。
	按住即可拒絕來電。
	通話時，按下即可結束目前通話。
	通話時，按住即可將來電轉接到您的行動裝置。

備註：

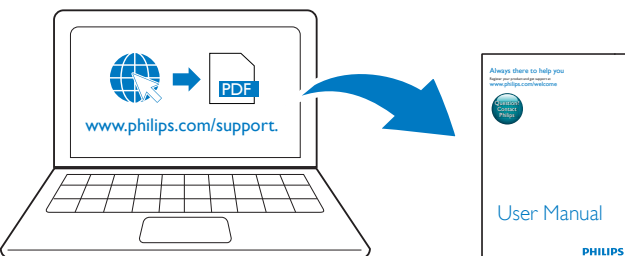
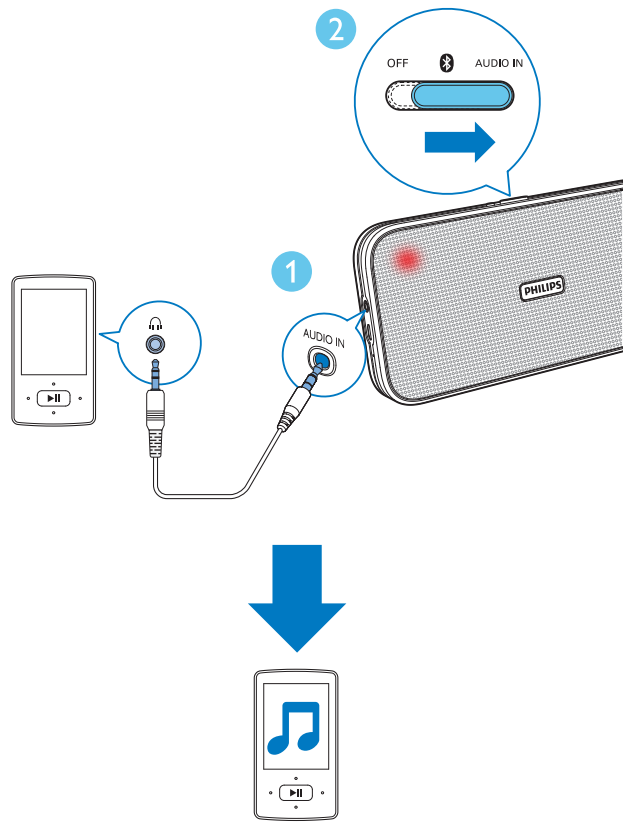
- 您可以透過揚聲器的麥克風說話。
- 有來電時會暫停播放音樂。

PT-BR Após estabelecer a conexão Bluetooth, você pode controlar o recebimento de uma chamada com a caixa de som.

Botão	Função
	Pressione para atender uma chamada recebida.
	Mantenha pressionado para rejeitar uma chamada recebida.
	Durante uma chamada, pressione para encerrá-la.
	Durante uma chamada, mantenha pressionado para transferir a chamada para seu dispositivo móvel.

Nota:

- Você pode falar através do microfone do alto-falante.
- A reprodução da música é pausada quando há uma chamada recebida.



KO 전체 사용 설명서를 다운로드하려면 www.philips.com/support 를 방문하십시오.

NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.

PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

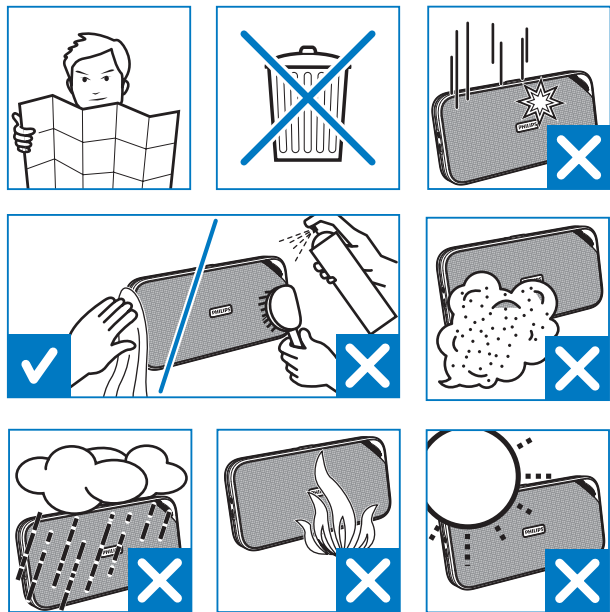
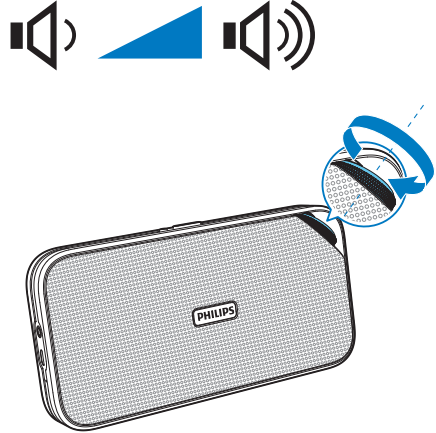
TH Den fulstændige anvænderhandbogen findes på www.philips.com/support.

TR Kullanım kılavuzunun tamamını indiremek için www.philips.com/support adresini ziyaret edin.

UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

ZH-TW 若要下載完整的使用手冊，請造訪 www.philips.com/support。

PT-BR Para fazer download do manual do usuário completo, acesse www.philips.com/support.



KO 사양

정격 출력 전력	2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550)
신호 대 소음비	> 62 dBA
AUX 입력	600 mV

Bluetooth	
Bluetooth 버전	V3.0
지원되는 프로파일	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
범위	10m(여유 공간)

일반 정보

전원 공급 장치(USB 소켓 사용)	5V ≡ 1A
내장 배터리	리튬 폴리머 배터리(3.7V, 2200mAh)
규격 - 본체(W x H x D)	201 x 101 x 35mm
중량 - 본체	0.5kg

NL Specificaties

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2 X 5 W RMS (BT3500); maks 2 X 6 W RMS (BT3550)
Signaal-ruisverhouding	> 62 dBA
AUX-ingang	600 mV

Bluetooth	
Bluetooth-versie	V3.0
Ondersteunde profielen	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
Bereik	10 m (vrije ruimte)

Algemene informatie

Stroomvoorziening (via USB-aansluiting)	5 V ≡ 1 A
Ingebouwde accu	Li-polymer accu (3,7 V, 2200 mAh)
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	201 x 101 x 35 mm
Gewicht - apparaat	0.5 kg

PL Dane techniczne

Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550)
Odstęp sygnału od szumu	> 62 dBA
Wejście AUX	600 mV

Bluetooth	
Wersja Bluetooth	V3.0
Obsługiwane profile	HFP wersja 1.6, A2DP wersja 2.1, AVRCP wersja 1.0
Zasięg	10 m (wolna przestrzeń)

Informacje ogólne	
Zasilanie (za pośrednictwem gniazda USB)	5 V ≡ 1 A
Wbudowany akumulator	Akumulator litowo-polimerowy (3,7 V, 2200 mAh)
Wymiary — jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	201 x 101 x 35 mm
Waga — jednostka centralna	0.5 kg

PT Especificações

Amplificador	
Nominell uttefekt	2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550)
Relação sinal/ruído	> 62 dBA
Entrada AUX	600 mV

Bluetooth	
Versão do Bluetooth	V3.0
Perfis suportados	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
Alcance	10 m (em espaços livres)

Informações gerais

Fonte de alimentação (através da entrada USB)	5 V ≡ 1 A
Bateria integrada	Bateria de polímeros de lítio (3,7 V, 2200 mAh)
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	201 x 101 x 35 mm
Peso - Unidade principal	0.5 kg

RU Характеристики

Усилитель	
Номинальная выходная мощность	2 X 5 Вт (среднеквадр.) (BT3500); макс. 2 X 6 Вт (среднеквадр.) (BT3550)
Отношение сигнал/шум	> 62 дБА
Вход AUX	600 мВ

Bluetooth	
Версия Bluetooth	V3.0
Поддерживаемые профили	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
Радиус действия	10 м (свободного пространства)

Общая информация

Питание (через USB-разъем)	5 В ≡ 1 А
Встроенный аккумулятор	Литий-полимерный аккумулятор (3,7 В, 2200 мА·ч)
Размеры — основное устройство (Ш x B x Г)	201 x 101 x 35 мм
Вес — основное устройство	0,5 кг

Technické údaje

Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	2 X 5 W RMS (BT3500); MAX 2 X 6 W RMS (BT3550)
Odstup signálu od šumu	> 62 dBA
Vstup AUX	600 mV

Bluetooth	
Verzia Bluetooth	V3.0
Podporované profily	HFP v1.6, A2DP v2.1, AVRCP v1.0
Dosah	10 m (otvorený priestor)

Všeobecné informace

Zdroj napájení (cez zásuvku USB)	5 V ≡ 1 A
Vstavaná batéria	Litium-polymérová batéria (3,7 V, 2200 mAh)
Rozmery – hlavná jednotka (Š x V x H)	201 x 101 x 35 mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	0.5 kg